


**GEMEINDE
FREIENFELD**

 I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

**COMUNE
CAMPO DI TRENS**

 I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502

e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it
**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

10.10.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL		X				

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Sanierung des ländlichen Wegenetzes Straße Flans und Hofzufahrt Schmiller
Genehmigung des Ausführungsprojekts und Festlegung der Modalitäten für die Vergabe der Arbeiten
CUP H47H25000970007
CIG BD42DA6911

Risanamento della rete stradale rurale strada Flanes e strada d'accesso al maso Schmiller
Approvazione del progetto esecutivo e determinazione delle modalità d'appalto
CUP H47H25000970007
CIG BD42DA6911

Sanierung des ländlichen Wegenetzes Straße Flans und Hofzufahrt Schmiller
Genehmigung des Ausführungsprojekts und Festlegung der Modalitäten für die Vergabe der Arbeiten
CUP H47H25000970007
CIG BD42DA6911

Der Gemeindevorstand

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss Nr. 281 vom 18.09.2025 das vom Gemeindegeometer Geom. Martin Braunhofer erstellte Projekt zur technisch-wirtschaftlichen Machbarkeit für die Sanierung des ländlichen Wegenetzes der Straße Flans und der Hofzufahrt „Schmiller“ genehmigt wurde;

Festgestellt,
dass nun das angepasste Ausführungsprojekt erstellt vom technischen Büro Alpinplan Pichler & Tötsch, Prot. Nr. 0014775 vom 25.08.2026, mit folgenden Beträgen vorgelegt worden ist:

182.192,44 € Betrag der Arbeiten

3.977,57 € Sicherheitskosten

186.170,01 € Gesamtbetrag der Arbeiten

18.617,00 € MwSt. 10%

9.308,50 € Unvorhergesehenes

18.617,00 € MwSt. auf Kosten der Arbeit 10%

6.143,61 € MwSt. auf techn. Spesen und Unvorhergesehenes 22%

52.686,11 € Gesamtbetrag zur Verfügung der Verwaltung

238.856,12 € Gesamtbetrag des Projektes

Gesehen,
dass das Ausführungsprojekt den Erfordernissen der Gemeinde entspricht;

dass das Projekt wie folgt finanziert wird:
Beitragsgesuch Art. 43-49 LG 21/1996
Rest mit Eigenmitteln

Erachtet daher das oben genannte Ausführungsprojekts für die Sanierung ländliches Wegenetz Straße Flans mit Hofzufahrt Schmiller zu genehmigen, zu validieren und die Modalitäten für die Vergabe der Arbeiten festzulegen;

Erachtet die Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 und des Art. 1, Abs. 2, Buch. b) G. 120/2020 zu vergeben;

Technisch und finanziell gerechtfertigt erachtet, die Arbeiten in einem einzigen Los auszuschreiben, weil die zeitliche und technisch-organisatorische Abwicklung der Bauarbeiten, deren Komplexität, sowie die Überschneidung der Leistungen ermöglichen keine Losaufteilung;

Technisch und finanziell für sinnvoll erachtet die Arbeiten mit dem Zuschlagskriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf Grundlage des Preises auszuschreiben, da die einzuladenden Teilnehmer bekannte und bewährte Unternehmen sind und das Kriterium Ersparnisse für die Gemeinde mit sich bringt;

Festgehalten, die Gemeindesekretärin, im Sinne des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 125 vom

Risanamento della rete stradale rurale strada Flanes e strada d'accesso al maso Schmiller
Approvazione del progetto esecutivo e determinazione delle modalità d'appalto
CUP H47H25000970007
CIG BD42DA6911

La giunta comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale é stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica elaborato dal tecnico comunale, geom. Martin Braunhofer, per il risanamento della rete stradale rurale strada Flanes e strada d'accesso al maso “Schmiller”;

Constatato,
che l'aggiornato progetto esecutivo, redatto dallo studio tecnico Alpinplan Pichler & Tötsch, prot. n. 0014775 vom 25.08.2026 , ha ora presentato con i seguenti importi:

182.192,44 € importo dei lavori

3.977,57 € costi di sicurezza

186.170,01 € importo complessivo dei lavori

18.617,00 € IVA 10%

9.308,50 € imprevisti

18.617,00 € IVA sul totale lavori 10%

6.143,61 € IVA sulle spese tecniche e imprevisti 22%

52.686,11 € importo a disposizione dell'amministrazione

238.856,12 € totale progetto

Visto,
che il progetto esecutivo rispecchia le esigenze del Comune;

che il progetto viene finanziato come di seguito:
richiesta contributo secondo gli artt. 43-49 LP 21/1996
resto con mezzi propri

Ritenuto quindi di approvare e validare il progetto esecutivo sopraindicato per il progetto esecutivo per il Risanamento della strada rurale Flanes e strada d'accesso al maso Schmiller e determinare le modalità d'appalto dei lavori;

Ritenuto opportuno di procedere con l'affidamento dei lavori tramite procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. n. 16/2015 e l'art. 1, c.2, lett. b) L. 120/2020;

Ritenuto tecnicamente e finanziariamente giustificato appaltare i lavori con un solo lotto, in quanto l'esecuzione temporale e tecnico-organizzativa dei lavori, la loro complessità e la sovrapposizione delle prestazioni non consentono una suddivisione in lotti;

Ritenuto tecnicamente e finanziariamente sensato appaltare i lavori con il criterio dell'aggiudicazione sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa basata sul prezzo, in quanto i concorrenti da invitare sono imprese conosciute e valide e che il criterio comporta un risparmio di tempo e di mezzi per il Comune;

Constatato di confermare la nomina della segretaria comunale secondo la delibera della giunta comunale n. 125

15.04.2022, als einzige Verfahrensverantwortliche auch für dieses Vorhaben zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme,
- in das GvD Nr. 36/2023
- in das LG 17.12.2015, Nr. 16

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, XBRgH6xaxlc4dPVbU7RxwHCYM6DP5ULOuQbUvbt81TI=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, u4K7gMTdZPJds7GNWvxKnJjevlQ7UyPY07KIMLXA E34=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 4 Mitglieder

1. das vom technischen Büro Alpinplan Pichler & Tötsch erstellte Ausführungsprojekt für die Sanierung des ländlichen Wegenetzes der Straße Flans und der Hofzufahrt „Schmiller“, Prot. Nr. 0014775/2026 mit folgenden Beträgen zu genehmigen:
182.192,44 € Betrag der Arbeiten
3.977,57 € Sicherheitskosten
186.170,01 € Gesamtbetrag der Arbeiten
18.617,00 € MwSt. 10%
9.308,50 € Unvorhergesehenes
18.617,00 € MwSt. auf Kosten der Arbeit 10%
6.143,61 € MwSt. auf techn. Spesen und Unvorhergesehenes 22%
52.686,11 € Gesamtbetrag zur Verfügung der Verwaltung
238.856,12 € Gesamtbetrag des Projektes

2. die Genehmigung der Ausschreibungsunterlagen und die Vergabe der Bauleistungen, im Sinne des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung 665/2023 da kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse besteht, da der Vergabebetrag unter 500.000,00 € liegt, mittels Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26, Absatz 1 des LG Nr. 16/2015 und Art. 50 Absatz 1 Buchstabe d) GvD 36/2023 mit dem Zuschlagskriterium des niedrigsten Preises;

3. festzuhalten, dass der Betrag der technischen Spesen bereits mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 152/2026 verpflichtet worden sind;

4. die Gesamtausgabe zu verpflichten, wie folgt anzulasten und den Betrag nach ordnungsgemäßer Durchführung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren:

5. diesen Beschluss unverzüglich vollstreckbar zu erklären

del 15.04.2022 come responsabile unico del procedimento;

Visti,
- il d.lgs. n. 36/2023
- la LP 17.12.2015, n. 16

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, XBRgH6xaxlc4dPVbU7RxwHCYM6DP5ULOuQbUvbt81TI=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, u4K7gMTdZPJds7GNWvxKnJjevlQ7UyPY07KIMLXA E34=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 4 membri

1. di approvare il progetto esecutivo elaborato dallo studio tecnico Alpinplan Pichler & Tötsch per il risanamento della rete stradale rurale strada Flanes e strada d'accesso al maso "Schmiller", prot. n. 0014775/2026 con i seguenti importi:
182.192,44 € importo dei lavori
3.977,57 € costi di sicurezza
186.170,01 € importo complessivo dei lavori
18.617,00 € IVA 10%
9.308,50 € imprevisti
18.617,00 € IVA sul totale lavori 10%
6.143,61 € IVA sulle spese tecniche e imprevisti 22%
52.686,11 € importo a disposizione dell'amministrazione
238.856,12 € totale progetto

2. di approvare i documenti di gara e di appaltare i lavori, ai sensi della delibera della giunta provinciale di Bolzano 665/2023 in assenza di interesse transfrontaliero certo, in quanto l'importo a base di gara è inferiore a 500.000,00 €, tramite procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e art. 50 comma 1 lett. d) d.lgs. 36/2023 con il criterio dell'aggiudicazione sulla base del solo prezzo più basso;

3. di accertare che l'importo delle spese tecnico sono già stati impegnati con la delibera della giunta comunale n. 152/2026;

4. di impegnare la spesa e di imputarla come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione e rendicontazione da parte del direttore lavori e presentazione della relativa fattura:

5. di dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
25.000,00 €	2026	10052.02.10900	43	Sanierung ländliches Wegenetz Straße Flans und Hofzufahrt "Schmiller"	755/2026

				Risanamento della strada rurale Flans e strada accesso maso "Schmiller"	
56.352,20 €	2026	10052.02.10900	43	Sanierung ländliches Wegenetz Straße Flans und Hofzufahrt "Schmiller" Risanamento della strada rurale Flans e strada accesso maso "Schmiller"	755/2026
119.218,93 €	2026	10052.02.10900	43	Sanierung ländliches Wegenetz Straße Flans und Hofzufahrt "Schmiller" Risanamento della strada rurale Flans e strada accesso maso "Schmiller"	756/2026
30.000,00 €	2026	10052.02.10900	43	Sanierung ländliches Wegenetz Straße Flans und Hofzufahrt "Schmiller" Risanamento della strada rurale Flans e strada accesso maso "Schmiller"	756/2026

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Verena Überegger

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.